

Distr.
LIMITED

A/C.2/48/L.11/Rev.1
23 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 96 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия*, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции

Международная конференция по народонаселению и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/176 от 22 декабря 1992 года о Международной конференции по народонаселению и развитию, которая будет проведена в Каире с 5 по 13 сентября 1994 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1989/91 от 26 июля 1989 года, 1991/93 от 26 июля 1991 года, 1992/37 от 30 июля 1992 года и 1993/4 от 12 февраля 1993 года,

признавая важность вопросов народонаселения в контексте стабильного экономического роста и устойчивого развития и необходимость рассмотрения вопросов народонаселения при должном учете аспектов развития,

принимая к сведению доклад Подготовительного комитета Международной конференции по народонаселению и развитию о его второй сессии 1/,

подчеркивая важность межправительственного процесса тщательной подготовки для последующего успеха Конференции,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77.

1/ E/1993/69.

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы по подготовке к Конференции 2/ и сопровождающее его аннотированное резюме проекта заключительного документа Конференции 3/;

2. полностью одобряет резолюцию 1993/76 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1993 года о подготовке к Международной конференции по народонаселению и развитию;

3. постановляет, что Подготовительный комитет Международной конференции по народонаселению и развитию становится вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи без ущерба для существующих процедур участия в работе Конференции и в процессе подготовки к ней;

4. выражает свою признательность государствам и организациям за внебюджетные взносы, внесенные до настоящего времени в три целевых фонда, созданных в целях поддержки подготовительной деятельности, включая мероприятия на национальном уровне, а также в целях поддержки участия в Конференции и подготовки к ней развивающихся стран, особенно наименее развитых из них, и призывает все государства и организации, обладающие возможностью делать это, продолжать поддерживать эти целевые фонды;

5. просит Генерального секретаря Конференции при подготовке проекта заключительного документа Конференции руководствоваться мнениями, выраженными делегациями и группами делегаций в отношении аннотированного резюме, в том числе мнениями, выраженными на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

6. просит также Генерального секретаря Конференции, в знак признания важности для подготовки к Конференции региональных и субрегиональных конференций по вопросам народонаселения, представить Подготовительному комитету на его третьей сессии доклад, обобщающий результаты этих конференций;

7. просит далее Генерального секретаря Конференции провести, в рамках имеющихся ресурсов, неофициальные консультации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период, предшествующий третьей сессии Подготовительного комитета, для обмена мнениями в целях подготовки к переговорам по проекту заключительного документа Конференции;

8. подтверждает важность участия и вклада неправительственных организаций в подготовительный процесс и в работу самой Конференции согласно соответствующим положениям резолюции 1993/4 Экономического и Социального Совета;

9. подчеркивает особую важность немедленных действий по широкому освещению целей Конференции и вопросов, которые будут на ней обсуждаться;

2/ A/48/430.

3/ A/48/430/Add.1.

10. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в тесной консультации с Генеральным секретарем Конференции обеспечить выполнение настоящей резолюции;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию".
